

La recepția oferită de Otto Grotewohl în cinstea delegației guvernamentale și de partid a R. P. Romine

Cuvîntarea tovarășului Otto Grotewohl

Dragi tovarăși și prieteni,

Permiteți-mi ca în numele președintelui R.D. Germane, Wilhelm Pieck, în numele guvernului și prin aceasta în numele oamenilor muncii din R.D. Germană, să salut din toată inima pe dragii noștri oaspeți și stimabili prieteni, reprezentanți ai poporului român care sîntem prietenești legați.

Vizita dv. are loc într-un timp cînd nu puțin sînt speculațiile pentru a dezbina lagărul socialist și țările acestuia în grupuri care participă la astfel de speculații și se poate spune că această este o politică iluzorie. Niciodată nu va reuși crearea unei breșe între țările noastre. De asemenea, nu va reuși niciodată destrămarea legăturii noastre comune, frățești, cu Uniunea Sovietică.

R.D. Germană este hotărâtă să stea ca un prieten fidel alături de R. P. Romine și este legată strîns și inseparabil de întregul lagăr al socialismului în frunte cu Uniunea Sovietică.

Istoria legăturilor între fostul Reich german și Regatul român este caracterizată prin tendința imperialismului german de a exploata și asupri poporul român, tendință pentru care erau deschise porțile prin trădarea națională de către burghezia imperialistă română.

Legăturile de sinceră prietenie și de ajutor reciproc, așa cum există astăzi între R.D. Germană și R.P. Romine au devenit posibile numai după ce în ambele țări au fost răsturnate clasele exploatare și puterea este exercitată de către popor.

Prin victoria glorioasă a armatei sovietice asupra fascismului s-au născut în ambele țări condiții favorabile pentru desăvîrșirea revoluției burghezo-democratice și trecerea la revoluția socialistă. Forțele patriotice conduse de Partidul Comunist Român au zdrobit la 23 August 1944 prin insurecția armată dictatura fascistă a burgheziei și a moșterilor și au înălțat starea de dependență a României față de monopolurile internaționale și de marile puteri imperialiste.

R. P. Romine este azi un stat liber și independent cu mari perspective. Poporul român și-a dovedit în lupta pentru construirea socialismului, caracteristicile sale creatoare și a curajului mari succesive. În scurt timp R.P. Romine a luat un avînt economic și cultural încă necunoscut pînă în prezent menit să asigure oamenilor muncii o viață fericită și de bună stare.

Felicitam poporul român pentru toate aceste succese și-i urăm alte noi și mari victorii în construirea socialismului.

Țăranii și muncitorii romini au o glorioasă și eroică tradiție revoluționară. Marile lupte din timpul războaielor țărănești din 1514, 1784, 1821 și războaielor din 1907 ne arată marea forță a poporului român în lupta contra sclaviei, exploatații și nedreptății. La începutul secolului al XX-lea a pășit pe primul plan clasa

Cuvîntarea tovarășului Chivu Stoica

Lubite tovarășe prim ministru! Tovarăși și tovarășe,

Permiteți-mi să vă mulțumesc din inimă în numele cuvîntelor rostite la adresa poporului român și a țării noastre, precum și pentru prima tovarășească ce mi s-a făcut. În cele 3 zile de cînd m-am aflat în țara dv., pretutindeni, în locurile vizitate, am întîlnit același sentiment de ospitalitate și de sinceră prietenie.

Vizita delegației romine guvernamentale și de partid se dovedește o manifestare puternică a relațiilor de colaborare strînsă stabilită între R. P. Romine și R.D. Germană, relații de tip nou, socialiste, bazate pe principiile egalității în drepturi și ale sprijinului reciproc internaționalist.

În cursul convorbirilor noastre de pînă acum a reieșit din nou cu claritate unitatea deplină de vederi în problemele ce stîrnează atenția celor două țări și care rezultă din faptul că statele noastre sînt unite prin interesul comun al construirii unei vieți noi, socialiste, prin fidelitatea față de ideile adevărate, prin învătările marxist-leniniste, prin hotărîrea lor de a întări necontenit unitatea și prietenia țării lagărului socialist.

În cursul vizitei noastre am avut prilejul să cunoaștem în mod nemijlocit câteva din realizările și succesele construcției socialiste din țara dv. Sînt proaspăt încă impresii puternice cu care ne-am întors astăzi din Stalinstadt, centru al industriei grele germane, construit în anii puterii populare; de asemenea, am văzut îndeaproape vasta activitate de reconstrucție care se desfășoară în capitala țării dv., cartierele noi de locuințe.

Înflăcăturile dv. economice, culturale, vorbesc odată mai mult despre talentul și hărnicia poporului dv. despre puterea sa creatoare care au dus la dezvoltarea științei și culturii universale și valorii nepieritoare.

Faptul că în Republica Democrată Germană se realizează printr-o muncă strălucitoare și de zi cu zi idealurile pentru care militați de decenii proletariatul ger-

muncitor român care prin luptă și greve mari a răsturnat puterea burghezo-moșierească și a instaurat dictatura proletariatului.

Și în R.D. Germană s-a creat, pentru prima dată în istoria Germaniei, un stat muncitoresc țărănesc, în care puterea imperialistă a fost zdrobită pentru totdeauna și se construiește socialismul.

Fie ca tuturor celor vizitați să li se spună: Nu există o reîntoarcere la o Germanie unită imperialistă. Există numai un singur drum și acesta este drumul spre o Germanie unită pașnică și democratică.

Noi mulțumim poporul român și guvernului său pentru sprijinul pe care ni l-a dat întotdeauna în lupta pentru rezolvarea pașnică a problemelor germane.

Noi asigurăm că R.D. Germană este pe deplin conștientă de marea ei răspundere și că își va îndepărta cu fidelitate obligațiile ce revin ca stat membru al Tratatului de la Varșovia. În special evenimentele din ultimele luni dovedesc că imperialiștii nu au renunțat niciodată la felurile lor agresive de subjugare și jefuire a popoarelor. Orici ar încerca ei să se camufleze sub fraze frățenești, un proverb românesc îl născușt și la noi, spune foarte nimerit: „Lupul își schimbă parul, dar năruvul ba”.

Prin crearea de baze militare ale NATO, staționarea unităților atomice și depozitarea armelor atomice în vestul patriei noastre, pacea și securitatea popoarelor Europei este din nou amenințată. Păterea noastră este că tocmai acum, în timp ce se pregătesc pentru un război atomic al cercurilor imperialiste, prietenia și colaborarea între R. D. Germană și R.P. Romine este de o importanță deosebită.

Acest lucru este valabil și pentru întărirea și îmbunătățirea colaborării noastre în domeniul politic, juridic, economic, tehnico-științific și cultural.

Sîntem legh convinsi că popoarele noastre împreună cu popoarele Uniunii Sovietice, ale R.P. Chineze și celorlalte state democrat-populare, precum și cu forțele păcii din întreaga lume, sînt în stare să țină în frâu pe aliații la război și să asigure pacea.

Succesele R.P.R. sînt și succesele țării socialiste, ele constituie o garanție pentru asigurarea păcii.

Permiteți-mi să ridic paharul pentru unitatea frățească cu popoarele Uniunii Sovietice, ale R. P. Chineze și tuturor țărilor democrat-populare, pentru colaborarea prietenească și întărirea continuă a relațiilor dintre R. D. Germană și R. P. Romine,

pentru binele și fericirea poporului român,

pentru sănătatea și munca creatoare plină de succes a tuturor prietenilor noștri dragi, a delegației romine în frunte cu tovarășii Chivu Stoica și Gheorghe Gheorghiu-Dej.

man, purtător al unor glorioase tradiții, are o deosebită însemnătate pentru întregul popor german, pentru cauza păcii în întreaga lume.

Am trecut numai 12 ani din momentul cînd popoarele lumii, la sfîrșitul celui de al doilea război mondial, nădăjdindu-se că — după o înfrîngere atît de categorică a forțelor agresive — își vor putea relua nestînjinite activitatea lor pașnică.

N-au fost încă înlăturate ruinele războiului și forțele întinectate ale reacțiunii își intensifică iarăși uneltirile cu scopul de a împinge din nou omenirea în fîlcările războiului.

S.U.A. și partenerii lor din blocul agresiv al Atlanticului de nord intensifică cursa înarmărilor, în special cu arme atomice, înmulțesc bazele militare în jurul țărilor socialiste, întesesc activitatea lor de presiuni imperialiste în Orientul apropiat și mijlociu și de amestec în treburile interne ale unor state suverane, duc în fapt o politică de încordare internațională, de subminare a colaborării pașnice între state.

Nicieri nu se poate vedea mai bine primejdia pe care o reprezintă această politică nesăbuită decît în Germania occidentală unde, pentru promovarea intereselor lor înguste, egoiste, forțele imperialiste nu se dau în lături de a stimula în țel și chip activitatea cercurilor militariste revanșarde care au provocat în trecut suferințe de neuitat popoarelor Europei.

Drumul comun al Republicii Populare Romine și Republicii Democratice Germane spre socialism este inseparabil legat de cauza păcii și a colaborării cu toate țările, indiferent de orientarea lor socială sau de stat, pe baza cunoașterii principiilor ale coexistenței pașnice.

Țările noastre au dovedit acest lucru prin întreaga lor activitate pe arena internațională.

În fața uneltirilor cercurilor imperialiste care ar dori să găsească țările socialiste dezbinată și dezarmată în calea planurilor lor de subjugare și agresiune, noi sîntem hotărîți să luăm toate

măsurile și să ne unim eforturile pentru a respinge orice încercare de a tulbura liniștea și a răpi libertatea popoarelor noastre.

Și trebuie să reamintim tuturor acelor care plînuiesc asemenea încercări că există astăzi în lume o forță capabilă să înfrîngă forțele reacțiunii imperialiste. Această forță este marea legătură a socialismului, care unește prin legături indestructibile, bazele pe ajutor reciproc internaționalist și colaborare frățească, țările socialiste în frunte cu puterica Uniune Sovietică.

Pentru țările noastre socialiste este o sarcină supremă de a întări necontenit unitatea și coeziunea marii familii a țărilor socialiste, izvorul puterii lor invincibile.

Nu începe nici o indoiță că întărirea noastră și convorbirile dintre delegația guvernamentală și de partid a Republicii Populare Romine și cea a Republicii Democratice Germane vor aduce o nouă contribuție pentru împlinirea acestei înalte sarcini.

În lupta pentru asigurarea păcii și securității în Europa, un rol deosebit îl are R. D. Germană și politica sa externă de pace și înțelegere internațională. R. D. Germană este un rezim de nădejde al tuturor forțelor înaintate ale poporului german care se împotrivesc politicilor aventuriste, revanșarde a cercurilor militariste.

Nu ne dăm seama că, la granița lagărului socialist, R. D. Germană apără nu numai interesele naționale ale poporului german, dar și munca pașnică, libertatea popoarelor țărilor socialiste ca și a tuturor celorlalte popoare iubitoare de pace. Tocmai din acest motiv cercurile imperialiste internaționale își intensifică proactivitatea împotriva R.D. Germane, urzesc planuri pentru rezolvarea prin forță în favoarea scopurilor lor agresive, a problemei germane.

Cuvîntarea tovarășului Walter Ulbricht

Scurte tovarășe Gheorghiu-Dej,

Scurte tovarășe Chivu Stoica, dragi tovarăși oameni ai delegației guvernamentale și de partid a Republicii Populare Romine,

Dragi oaspeți,

Relațiile frățești dintre Partidul Socialist Unit din Germania și Partidul Muncitoresc Român, între clasa muncitoare a R. D. Germane și clasa muncitoare a R. P. Romine, ca și prietenia dintre popoarele statelor noastre s-au întărit și sînt în decursul luptei comune pentru construirea socialismului și pentru menținerea păcii. Relațiile noastre frățești se vor întări de acum înainte și mai mult.

Succesele construcției socialiste în țările noastre constituie rezultatele minunabile realizării unei clasei muncitoare și ale tuturor oamenilor muncii din R. P. Romine și R. D. Germană care sînt conduse de partide marxist-leniniste încercate, strîns legate cu masele, de partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania. Succesele noastre și cuceririle obținute pentru prima dată în istoria popoarelor noastre le datorăm faptului că aparținem, uniți, marii familii a popoarelor din lagărul socialist, în frunte cu puterica Uniune Sovietică.

Din tratativele duse pînă acum a reieșit o deplină unitate de concepții asupra problemelor discutate de delegațiile noastre. Nici nu poate fi altfel, căci pe noi ne unesc marxism-leninismul, baza ideologică comună a succesorilor noastre, arma victorioasă a mișcării muncitorești internaționale.

Dragi prieteni romini!

Vizita voastră în R. D. Germană este de mare importanță pentru lupta forțelor iubitoare de pace din Germania, pentru asigurarea păcii. Problema vitală a poporului german este lupta pentru o Germanie iubitoare de pace, democratică. Toți oamenii iubitori de pace din Germania au datorat de a ajuta ca în sfîrșit și în Germania de vest să se tragă învătămintele din istoria Germană, ca prin forța poporului să fie zdrobită puterea aventurierilor imperialiștii.

Germania va ocupa un loc demn în rîndurile popoarelor iubitoare de pace numai atunci cînd în Germania de vest nu vor mai hotărî generalii hillerșiști, proprietarii concernelor și băncilor, foștii conducători ai economiei militariste a lui Hitler, O Germanie de vest legată de S.U.A. și N.A.T.O. și care urmează să fie transformată acum într-o bază principală pentru un război atomic pe continentul Europei, este un focar permanent care amenință poporul german și toate popoarele din Europa. Noi cerem cu hotărîre ca oamenii din conducerea S.U.A. să acorde libertate Germaniei de vest pentru ca populația să poată pași pe drumul păcii și democrației, fără presiunea trupelor și a aventurierilor străini. Cererea guvernului Adenauer de înzestrare a armatei vest-germane, încadrată în N.A.T.O., cu arme atomice și staționarea trupelor americane înarmate cu arme atomice este o amenințare a vieții poporului german.

Trăiască Partidul Muncitoresc Român!

Trăiască unitatea de nezdrunchinat a lagărului socialist, în frunte cu Uniunea Sovietică!

Trăiască prietenia frățească germano-romină!

P.S.U.G. intervine cu toată puterea pentru realizarea unei în-

Considerăm că este de datorita noastră, în interesul salvagărdării păcii, să reamintim că orice încercare de a lovi Republica Democrată Germană de a împune prin forță o rezolvare a problemei germane, va primi riposta hotărîtă a tuturor țărilor socialiste conform turor principiilor noastre internaționalist: toți pentru unul, unul pentru toți.

Dragi tovarăși și prieteni, Guvernul și poporul român sprijină în totul eforturile neobosite ale guvernului R. D. Germane pentru crearea unui stat german unitar, democratic și pașnic, pentru apropierea dintre cele două state germane, pentru înlăturarea primejdiei de război în Europa. De aceea, noi ne bucurăm, dragi tovarășe germani, de succesele voastre ca de propriile noastre succese și vă urăm tot mai multe și mai mari victorii în întărirea puterii populare în R.D. Germană, în lupta voastră pentru pace și socialism.

Mersul nostru înainte spre socialismul largăte și adîncă este posibil numai de colaborare între statele noastre în interesul progresului și unei stări a popoarelor noastre, în interesul păcii și colaborării internaționale.

Permiteți-mi să ridic paharul pentru prietenia și colaborarea de nezdrunchinat între R. P. Romine și R. D. Germană; în sănătatea președintelui R. D. Germane, jubilatului nostru tovarăș Wilhelm Pieck;

pentru guvernul R. D. Germane și personal în sănătatea tovarășului Otto Grotewohl;

pentru Comitetul Central al Partidului Socialist Unit din Germania și personal în sănătatea tovarășului Walter Ulbricht;

pentru unitatea de nezdrunchinat a invincibilului lagăr al socialismului în fruntea căruia se găsește marea și puternica noastră prietenă Uniunea Sovietică.

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

legat între cele două state germane, pentru că toate problemele să fie rezolvate pe cale pașnică, pentru că reprezentanții ambelor state să interzică împreună pentru crearea unei zone de înarmare în Europa și ca ele să cadă de acord ca nici un fel de armă atomică să nu fie depozitată pe teritoriul Germaniei, învătămintele războiului să rămână în istoria Germaniei și să constituie o pagină de durată în memoria poporului german și a popoarelor din lagărul socialist.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

Dragă tovarășe Ulbricht,

Dragă tovarășe Grotewohl,

Dragi tovarăși și prieteni,

Permiteți-mi să mă folosesc de acest prilej pentru a vă transmite dv. și prin dv. tuturor oamenilor muncii din R. D. Germană și salutul tovarășesc și cele mai bune urări din partea clasei muncitoare și a întregului popor român.

Vizitind R. D. Germană, fiind contact cu oamenii muncii germani pentru prima dată stăpîniți pe destinele lor, în mintea noastră răsună puternic cuvintele marelui conducător al clasei muncitoare germane și al Partidului Comunist German, Ernst Thälmann: „Clasa muncitoare elberă la viața sa și la viața națiunii în mijlcele sale, și-l va duce spre primăvara socialistă a popoarelor”.

Îndemnul lui Thälmann este astăzi o realitate vie în R. D. Germană.

Vreau să vă exprim dragi tovarășe, bucuria pe care o resimțim cînd vedem înflăcăturile voastre socialiste, puterea crescîndă a țărilor voastre, viza nouă a muncitorimii, a țărănimii, școlii, laboratoarelor, instituțiilor voastre sociale și culturale.

Drumul comun spre socialism este cheazăsa principală a prieteniei de nezdrunchinat dintre R. P. Romine și R. D. Germană. Nimic nu poate uni mai strîns țări și popoare decît lupta comună pentru înlăturarea celor mai înalte idealuri pe care le-a avut vreodată omenirea: eliberarea de sub orice fel de exploatare, pacea și prietenia între popoare.

Întărirea socialiste în care rolul conducător aparține partidului clasei muncitoare, colaborarea strînsă dintre aceste partide constituie un factor esențial al dezvoltării și întării prieteniei dintre ele.

Noi, dragi tovarăși germani, putem să înțelegem pe deplin semnificația de fapt că convorbirile de pînă acum ale delegațiilor noastre de partid și de guvern au arătat o completă unitate de vederi în toate problemele de interes comun ale țărilor noastre, ale colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, în frunte cu Uniunea Sovietică.

Noi am exprimat încă odată

hotărîrea fermă a țărilor și partidelor noastre de a întări continuu unitatea de nezdrunchinat a țărilor lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, prietenia de nădejde a țărilor noastre.

Izvorul succesorilor și țării partidelor noastre, precum și baza bunei colaborări dintre ele stă în fidelitatea față de ideile marxist-leniniste și ale internaționalismului proletar, în faptul că învățăm necontenit din experiența unită a marelui Partid Comunist al Uniunii Sovietice, ca și a celorlalte partide frățești.

Dragi tovarășe,

În convorbirile noastre un loc deosebit l-au ocupat problemele apărării păcii în Europa și în lumea întreagă.

Noi considerăm că drumul spre socialism al R. D. Germane înseamnă nu numai o cotitură fundamentală în viața poporului german, dar reprezintă un factor important pentru întreaga luptă care se dă astăzi pe arena internațională între forțele păcii și ale războiului.

R. P. Romine, poporul român, sprijină cu toată hotărîrea lupta pe care R. D. Germană o duce pentru o Germanie unită, iubitoare de pace, democratică, în a cărei înflăcătură este vital interesul întregului popor german și care ar fi hotărîrea pentru soarta păcii în Europa.

Este viu în mintea tuturor că nu o singură dată în trecut cercurile imperialiste internaționale, reacțiunea junkerilor, militaristilor și a marilor monopoluri germane, au reușit să transforme Germania în focarul războaielor și agresiunilor în Europa.

Astăzi, cercurile imperialiste internaționale, în frunte cu imperialiștii americani procedează cu multă intensitate la refacerea militarismului în Germania occidentală, și dau pe mîna cercurilor agresive din Germania occidentală și a foștilor generali ai lui Hitler, care nu vor să renunțe la ideea revanșei și a coteripolii popoarelor Europei, armele atomice și cu hidrogen. Aceasta constituie un mare pericol pentru pacea popoarelor Europei și pentru pacea mondială. Cucerii tot mai largi din țările occidentale, inclusiv din Republica Federală Germană, își dau seama de primejdia gravă pe care o reprezintă pentru omenire un război dus cu arme atomice ca și de riscul

pe care aceste țări li iau asupra lor în cazul cînd cercurile imperialiste aventuriste ar declanșa un război atomic împotriva țărilor iubitoare de pace.

Faptul că cercurile imperialiste agresive nu renunță la politica lor „de pe poziții de forță”, de blocuri militare agresive și la cursa înarmărilor, care din partea noastră, din partea tuturor forțelor păcii, o vigilență trează și unirea eforturilor pentru a preveni și zădărnici orice complot împotriva păcii și securității internaționale. Noi considerăm că drumul cel mai bun pentru asigurarea păcii este cel al înțelegerii internaționale, al tratativelor, al slăbirii încordării. După conferința de la Geneva a celor patru puteri distinderea internațională s-a dovedit posibilă. Acum, după eșecul agresiunii imperialiste împotriva Egiptului și lichidarea rebeliunii contrarevoluționare din Ungaria, există din nou posibilitatea atenuării încordării, ceea ce ar fi în interesul tuturor țărilor și popoarelor.

Dragi tovarășe,

În lumea contemporană, lagărul țărilor socialiste reprezintă cel mai sigur apărător al

Cuvîntarea tovarășului Lothar Bolz

Dragi prieteni romini și germani,

Permiteți-mi să ridic paharul pentru unitatea principiilor de bază ale politicii externe a statelor noastre. Această politică este îndreptată spre întărirea păcii și securității popoarelor, spre sprijinul reciproc pentru construirea socialismului în țările noastre, spre colaborarea frățească între

țările lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică și concurența cu alte state pe baza celor cinci principii ale coexistenței.

Permiteți-mi să ridic paharul pentru politica externă a R. P. Romine bazată pe astfel de principii reciproc pentru construirea socialismului în țările noastre, spre colaborarea frățească între

Cuvîntarea tovarășului Grigore Proteasa

Dragi tovarășe prim ministru, dragi tovarășe și tovarăși,

Permiteți-mi să ridic un toast pentru succesele politice externe a R. D. Germane. Această politică militază pentru fericirea și securitatea oamenilor muncii din Germania și corespunde decilor intereselor vitale ale întregului popor german. Ea corespunde todată intereselor păcii și securității popoarelor europene, intereselor păcii și securității mondiale. Politica externă a R. D. Germane este o politică de colaborare in-

ternațională, de coexistență pașnică, o politică leninistă.

R. D. Germană luptă împreună cu Uniunea Sovietică, China Populară și celelalte țări ale lagărului socialist pentru apărarea păcii.

R. P. Romine este mîndră că are un asemenea tovarăș în lupta sa pentru aceeași țeluri.

Să ridicăm un pahar pentru cit mai multe succese ale politicii externe a R. D. Germane, pentru guvernul R. D. Germane și ministrii Afacerilor Externe, dr. Lothar Bolz.

Cuvîntarea tovarășului Grigore Proteasa

Dragi tovarășe prim ministru, dragi tovarășe și tovarăși,

Permiteți-mi să ridic un toast pentru succesele politice externe a R. D. Germane. Această politică militază pentru fericirea și securitatea oamenilor muncii din Germania și corespunde decilor intereselor vitale ale întregului popor german. Ea corespunde todată intereselor păcii și securității popoarelor europene, intereselor păcii și securității mondiale. Politica externă a R. D. Germane este o politică de colaborare in-

ternațională, de coexistență pașnică, o politică leninistă.

R. D. Germană luptă împreună cu Uniunea Sovietică, China Populară și celelalte țări ale lagărului socialist pentru apărarea păcii.

R. P. Romine este mîndră că are un asemenea tovarăș în lupta sa pentru aceeași țeluri.

Să ridicăm un pahar pentru cit mai multe succese ale politicii externe a R. D. Germane, pentru guvernul R. D. Germane și ministrii Afacerilor Externe, dr. Lothar Bolz.

Vizita delegației la Warnemünde și Rostock

(Urmasor din pag. 1-6)

roși muncitori. O orchestră formată din membri ai găzdu muncitorești a sînterului a intonat un marș de bun sos.

Membru delegației au fost invitați în cadrul administrației, unde directorul de producție Franz a expus istoricul sînterului, subliniind datele cele mai semnificative. Tovarășul Gheorghiu-Dej și-a exprimat îndăaproape de problemele producției, de procesul de muncă, de productivitatea muncii și alte probleme.

Delegația a vizitat apoi hala mare de construcții, sala de montaje de lazare și sala secție. Oaspeții au stat de vorba cu muncitorii, interesându-se de procesul de producție și de condițiile lor materiale.

Membru delegației s-au îndreptat apoi spre imensa sală de mese a întreprinderii, unde muncitorii au organizat în cinstea lor un mare miting. Urale puternice au întinșinat sosirea delegației în sală. Pe tribuna împodobită sărbătorește cu drapelul de stat ale celor două țări au luat loc membrii delegației și persoanelitățile germane care o însoțesc. După întonarea imnurilor de stat ale Republicii Populare

Romine și Republicii Democratice Germane, secretarul organizației P.S.U.G. a întreprinderii a deschis mitingul.

Au luat cuvîntul directorul de producție Franz, tovarășul Nicolae Ceausescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R. și Lewerenz, secretarul organizației P.S.U.G.

Aplauze puternice au subliniat cuvîntările rostite, afirmarea prieteniei romino-germane și unității lagărului socialist.

Un teatru pe... sticlă



Acum șaptezeci de ani a fost construit la Odesa Teatrul de operă și balet care înfrumusețează orașul și este mândria populației lui. Totul din acest teatru și entuziasma de spectatori: aspectul exterior al clădirii, o sală minunat ornamentată și artistic decorată, albastru marmorat care contrastează cu mult efect cu culoarea catifelei fotoliilor și a loilor.

Dar în curând soarta teatrului a început să-i neliniștească în mod serios pe constructori; teatrul a început să se lase în jos. În anul 1900, partea răsăriteană a clădirii se găsea cu 18 centimetri mai jos decât cea apuseană.

Cu toate că s-a construit un zid de susținere, fundamentul continuă să coboare deoarece apele subterane măcină solul. Uriașă clădire cu un volum de 100.000 metri cubi era în primejdie.

Pentru a salva această clădire minunată, specialiștii sovietici au hotărât să întărească solul, dându-i calități noi. Acum dotat, nu departe de teatru, s-a început construirea unei fabrici pentru producerea de silicat de sodiu, sau cum i se mai zice: sticlă lichidă. În furul teatrului și sub el au fost săpate 2.300 de găuri a căror lungime totală întrece distanța de 20 kilometri. Prin găuri s-a introdus în sol 6.000.000 litri de sticlă lichidă.

După ce s-a solidificat, ea s-a transformat într-o sticlă pietrificată. Solul a devenit de zece ori mai solid. Observațiile au arătat că de la sfârșitul anului trecut clădirea a încetat complet să coboare. În prezent, teatrul se găsește pe o bază sigură de sticlă.

Enigma a fost dezlegată

Către nordul Moldovei, cale de peste 60 km. depărtare de Iași se află o așezare de oameni harnici și liniștiți, domii la vorbă și lape, iubitori ai pământului strămoșesc. Așezării îi zice Mășcăteni. Oamenii își împart ziua, care lucrându-și petecul de șes, care angajaj și cu muncitorii industriali la calea ferată — reparând terasamentul, cărind pietriș sau având alte treburi. Unii, mai pușini ce-i drept, se ocupă și cu fabricarea de cărămizi. Pentru asta înhamă dis-de-dimineață caii la căruțe și se abat către un boț de deal aliat la marginea satului.

Într-una din verile trecute, clișiva „cărămizarii” își aflau de lucru la boțul de deal. Săpau cu nădejde în malul toștălic, cînd lopata unuia dintre ei — opiniția mai cu putere — a desprins o dată cu pământul și câteva oase. Pentru moment nimeni n-a dat atenție faptului. Cînd însă începură să curgă din spărtura dealului oasele unul după altul, oamenii prinseră să se agite. Se întoarseră degrabă în sat și povestiră celorlalți „minunea”. După închinările de rigoare — mai știți poate e lucrătură diavolească la mijloc — clișiva se încumetară să se reînnoască la locul cu pricina. Cercetară bine împrejurimile și înțelegînd numai jumătate din adevăr — diavolul nu are nici un amestec — începură să-și explice în leful lor, neînvățat, enigma. În această frămîntare fu cuprins întreg satul. Cei vîrstnici își amintiră de vestitele bante care tîlhăriseră o dată și o dată prin aceste locuri, în special de cea condusă de Coroiu. Ideea că în malul surpat fusese cîndva legănată unei asemenea bante nu găsi adversari în sat. Oamenii aprinsă de imaginație își spusură că acolo unde sint tîlhari sint și bani. Începură deci cu toții să sape febril în căutarea comorilor.

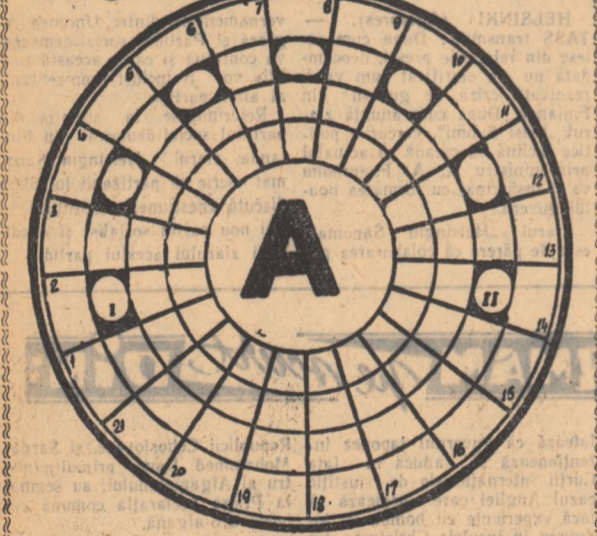
Lucrurile s-și oprir poate aici dacă printre cei cu imaginația aprinsă nu s-ar fi aflat și un țărăn bătrîn de aproape 70 de ani, Constantin Jușcă. Omul a

cesta, călătorit prin lume, înțelept prin vîrstă și cultură, a înțeles că în boțul de deal se ascunde o comoară de cu totul altă natură, interesînd nu numai locuitorii unui sat oarecare, ci o țară întreagă. De aceea, s-a grăbit să pule în desază cîteva din oasele găsite, s-a urcat în tren și a pornit la Iași, la Filiala Academiei R.P.R. Aici, el a stat de vorbă cu profesorii universitari care i-au cercetat cu atenție conținutul desăzării și-au mulțumit. La cîteva zile după aceea în Mășcăteni poștea o adevărată caravană științifică.

Valoarea descoperirii întîmplătoare întrecuse orice. Încipuseră săpăturile arheologice — au scos la iveală, pe fîngz oase, numeroase alte urme ale unei civilizații străvechi de peste 4.000 ani aparținînd neoliticului: vase de lut, arme, unele domestice, idoli etc. Într-un ritm febril, echipa științifică alcătuită din profesori, asistenți și studenți a continuat cercetările. A fost depistat cu precizie locul unde se întîndea străvechiul sat. În imediata apropiere, a fost descoperit și un cimitir preistoric, în care a fost găsit cadavrul excelent conservat al unei femei. Pe măsură ce evoluau săpăturile, se întocmeau și înțelegînd numai jumătate din adevăr — diavolul nu are nici un amestec — începură să-și explice în leful lor, neînvățat, enigma. În această frămîntare fu cuprins întreg satul. Cei vîrstnici își amintiră de vestitele bante care tîlhăriseră o dată și o dată prin aceste locuri, în special de cea condusă de Coroiu. Ideea că în malul surpat fusese cîndva legănată unei asemenea bante nu găsi adversari în sat. Oamenii aprinsă de imaginație își spusură că acolo unde sint tîlhari sint și bani. Începură deci cu toții să sape febril în căutarea comorilor.

Lucrurile s-și oprir poate aici dacă printre cei cu imaginația aprinsă nu s-ar fi aflat și un țărăn bătrîn de aproape 70 de ani, Constantin Jușcă. Omul a

Joc în cerc



De la exterior spre centru: 1). Orașul primului Festival Mondial al Tineretului și Studenților. 2) A degaja 3). Orașul de Bellini. 4). Alina de Puccini. 5). Taza Sovietelor, gazda Festivalului în 1957. 6). A desovăria. 7). La Mos. 8). A desovăria. 9). La Mos. 10). Celălalt nume al arhipelagului Liparelor (sing.). 11). Capitula a unei țări democrat-populare. 12). Aparură. 13). O vezi la teatru sau televizor. 14). A răspîndi raze. 15). O dragoste care se întîrșă. 16). Desovăria. 17). Zonă pădușă vastă în Uniunea Sovietică. 18). A expune. 19). Floare. 20). Moturul vieții. 21). De calitate superioară. 1-21 Lozina sub care se va desfășura Festivalul Mondial al Tineretului și Studenților. 1-11 (în căsuțele însemnate). — Orașul celui de al VI-lea festival. Cuvinte rare: Eolia.

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA București: Piața „Școlii”. Tel. 7 60 10 Secția scrisori Tel. 7 69 91 III-ARUL

Scinteia tinereții MAGAZIN

PE PLANETA MARTE EXISTĂ VIAȚĂ

„Una dintre principalele concluzii ale observațiilor desăzurate cu prilejul marilor opoziții a planetei Marte este existența vieții vegetale pe această planetă.”

Acestea sint cuvintele eminentului astronom sovietic dr. Tikov, unul dintre numeroșii sașanți care și-au concentrat atenția luni de zile asupra planetei cu prilejul apropierii ei maxime de pămînt și care își împărtășeau acum pentru prima oară impresiile.

Observațiile astronomice din multe părți ale Uniunii Sovietice au comunicat că din pricina condițiilor „interplanetare” nefavorabile, operațiile de observare au fost serios stînjinite. Se pare însă că dr. Tikov, de la observatorul din Alma-Ata, s-a bucurat de condiții mai ferice, ceea ce i-a permis o serie de deducții foarte interesante.

VEGETAȚIE PRIMAVARATECĂ

Dr. Tikov a arătat că observațiile au fost înecute mult înainte ca planeta să fi atins punctul de apropiere maximă, condițiile de vizibilitate fiind bune. Atmosfera lui Marte era transparentă, calota polară sudică lîșind clar în evidență de pe planetă.

Barabașov din Harkov — afirmă că teoriile cu privire la relieful relativ neted al planetei Marte, lipsit de lanțuri muntoase asemănătoare celor de pe pămînt, au fost verificate și confirmate. Aceiași astronom arată că s-au obținut noi și interesante informații în legătură cu calotele polare. Pînă de curînd, se credea că aceste calote se compun din zăpadă sau „polei” de culoare verzuie. Observațiile efectuate în timpul marii opoziții au dovedit cu precizie că ele se compun din două straturi: un strat de gheață care acoperă poli și un strat mai dens, format din ceață sau nori, deasupra gheții.

Prezența vînturilor în atmosfera planetei a fost confirmată de norii călători pe care i-au zărit mușii dintre observatori și care se mișcă cu o viteză de 25-40 km. pe oră.

După părerea astronomilor sovietici, va fi nevoie de cel puțin un an de studii întinse pentru analiza întregului material cules, după care se vor putea anunța concluziile finale.

CONDII PIELNICE VIEȚII

„PUTEM SUSȚINE CU TOATĂ CERTITUDINEA CĂ EXISTĂ VIAȚĂ VEGETALĂ PE MARTE” — spune dr. Tikov. Aceasta nu înseamnă însă că viața marșiană trebuie să fie necesar asemănătoare celei de pe pămînt. Adaptabilitatea vieții organice la condițiile externe este excepțional de mare.

Deși atmosfera planetei este mult mai bogată în nitrogen și hidroxid de carbon decît a noastră, Marte are umiditate. În anulul cald, care durează în medie șase luni pe o temperatură variabilă între 10° și 25°. Astfel, Marte intruște un număr de condiții minime pentru existența vieții vegetale.

RELIEF NETED

Un alt savant care a efectuat observații îndelungate — acad.



Un „Figaro”... hamletian

Pe dealul Copoului din Iași se află Muzeul de Antichități al orașului. Aici, sub conducerea profesorului Petrescu-Dimbovita, obiectele găsite pe șantierul arheologic de la Mășcăteni au fost aranjate cu grijă, aranjate și expuse în ordinea lor firească. Zilnic, muzeul este vizitat de sute de cetățeni. Printre ei se află și tinerii din sat veniți să vadă rezultatul muncii lor. Cu ocazia asta au loc discuții interesante. Tinerii notează în carnele sale, cele auzite, pentru că la rîndul lor să poată explica și altora despre viața ce a pulsat cu mii de ani în urmă pe meleagurile patriei noastre.

I. DELEANU

La 7546 metri altitudine



Fotografia aceasta a fost făcută la 7546 metri altitudine. Ea înălțărează pe călătorii chinezi și sovietici care au ajuns pe muntele Muztagh Ata, situat în provincia chineză Sin Kian în apropierea graniței sovieto-chineze. Încercarea de a urca pe acest munte nu este de dată recentă. Numeroase expediții de diferite naționalități au încercat să ajungă pe acest munte. Primii au fost însă cei 31 de sportivi chinezi și sovietici care au înălțat la 7546 metri înălțime drapelele R. P. Chineze și U.R.S.S.

Desen de L. DARIAN

Arhivele Statului au împlinit 125 de ani de existență

Numeroasă forocime — Semnifica roditoare și de literi rozătoare”

De-ar fi fost numai șoarecii... Dar în lunga lor existență Arhivele Statului au trecut prin atîtea nevoi și strîmtoări prinuite de nepăsarea unora și altora încît cine ar sta să se gîndească la toate ar fi cuprins de o nemăsurată ciudă. Documente vechi, valori istorice incalculabile s-au dus pe apa simbetului cu toată strădania minților lămurite ce au căutat să țină în păstrare urmele scrise lăuate de istorie. Strămutate aproape din an în an prin ministării, case particulare, pivnițe și mazări. Arhivele Statului s-au statornicit în sfîrșit după strădaniile lui Cezar Boltaș în încaperea Ministerii Mihai Vodă, locul în care se află și azi. Dar localul era părăgînit și multe alte strădani ale conducătorilor de mai tîrziu ai arhivelor s-au cheltuit pentru restaurarea lui. În afară de asta, neexistînd o disciplină strictă în privința materialului aflat în arhivă, neglijența ori zeava voință a multora au făcut adevărate ravagii.

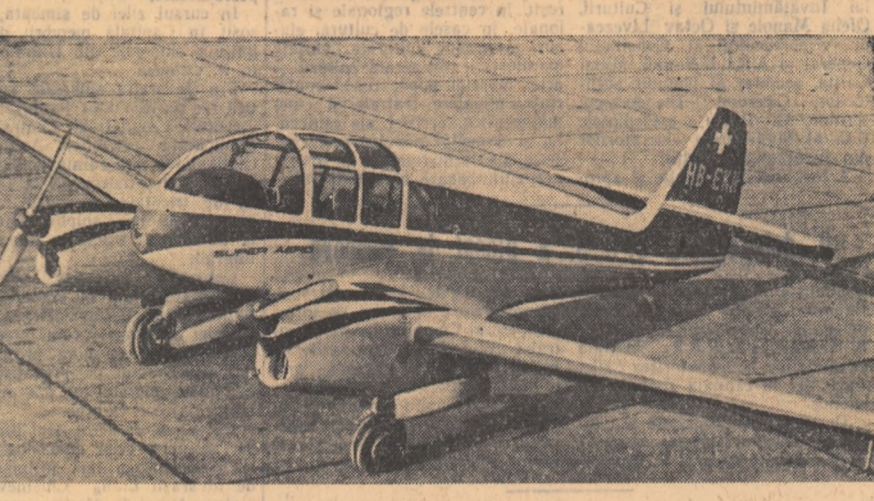
Evoluții încete au schimbat cu totul aspectul, temelii și au spirit

Istoria povestită de documente

averea Arhivelor Statului. Iată cel doi poli ai eltorva din aceste evoluții și aparatul primitiv de fotografiat pe care l-a adus, la 10 septembrie 1892, B. P. Hașdeu pentru reproducerea după documente și laboratorului fotografic de aici înzestrat cu toată aparatul necesar; aspiratorul de praf pe care l-a adus D. Ocneal în 1907 și laboratorul de chimie de astăzi, aparatul special de dezinfecție și conservare; dosarele de acum un veac și condițiile cu totul speciale de păstrare a documentelor, precum și atelierul de legătorie de astăzi.

De fapt, o dezvoltare cu totul nouă a arhivelor, pe baze strict științifice și în condiții materiale optime a început abia în anul 1951. Și dacă se mai întîmplă și astăzi să se prăpădească documente acestea sint cazuri cu totul rare. Au fost găsite niște pergamente preioase pe care se uceau merela în podul unei case țărănești. Dar ce interpretare pot să-i dai unui asemenea fapt săvîrșit cu inocență și care a fost distrus în trecut de 6.700 arhive, documente de importanță națională. Pe vremea regimului burghez-moșteresc au fost distruse, cu meșug și răutate, arhivele privind reformele agrare, arhive privind dezvoltarea capitalismului la noi în țară (arhivele uzinelor Nădrag-Călan, „Wolf” și multe altele). Tocmai pentru că Arhivele Statului sint o oglindă fidelă a frînturilor sociale din țara noastră, exploatarea și ucigășii din trecut, din dorința de a-și șterge urmele, de a trece neobservați prin istorie, au distris documente. Asemenea documente au rămas însă destule, sau cel puțin atîtea din cite să ne dăm pe deplin seama de cine ne-au fost prieteni și dușmani.

TEODOR MAZILU



FOILETON

FORMALISTUL ANTI-FORMALIST

Păun e-n „control” pe teren. Stă de vorbă cu o secretară tehnică pe care a găsit-o înfîșăndu-se în biroul comitetului organizației de bază U.T.M. dîntro-o întreprindere, o fată grăsuță de vreo 18 ani. Păun dă din cap și se lamentază: „Vai, vai, tovarășii! În timpul asta mai înghețe o bucată de brînză. Și așa, tot vîlcîndu-se, sfîrșitele bîni brînză. Stringe rămășițele mîinii gustării și caută cu prietena un loc unde să le arunce.

— Nu-aceți un coș în sediu? — Nu-aceți, tovarășe Păun. — Ce sediu e ala fără coș? Da, apă aveți cumva? Că mi-o sete de la drăcovenia asta sărată... Bău cu poftă. — Măi, tovarășă, cum stați cu formalismul? — Fata nu prea știa ce e ala formalism și răspuse neșgură, după cîteva clipe de ezitare: — Bine... — Atunci e rău... Nu o-ai gîndit niciodată să-l lichidăm? Nu? Mă miră... Formalismul e stagnare... Apoi, după o scurtă pauză: — Nu știu cînd pleacă cursa de Titu? — Mi se pare că s-a dus... Păun n-are ce face pînă la cursa următoare; ce-ar fi să mai combată ceva? — Dar cu alcoolismul cum stați? Beau tovarășii noștri? — Unii... Dar numai la leașă și la acovă... — Da, voi ca organizație nu o-ai pus problema în sediul de comitet? „Dacă am lichida noi alcoolismul asta?” Să-l lichidăm că sint și cazuri mortale... Ei, o să-l lichidăm? — O să-l lichidăm — nu îndrăzni secretara să-l contrazică. Păun era fericit; în cîteva minute zădărise două ecii îngrozitoare: formalismul și alcoolismul. Încurajat de succes dar nu amețit de ele, trecu, cu modestie și hotărîre, mai departe.

— Da! familiarism putred, bisericuțe, gîbri, sint pe la voi? — Cred că sînt, tovarășe Păun — răspuns fata buimăcită de avalanșa viciorilor care trebură suprimate în fașă. — Lichidăm-le, fetișo dragă — îi propuse blînd Păun. Cîte rele nu aduce familiarismul... Data cîtoare cînd mai trec pe la voi... să nu mai văd bisericuțe. E clar? — Da, tovarășe Păun, oștă secretara, resemnată. — N-ai ceas, mai e pînă la cursă? — Mai e, tovarășe. — Tovarășul Păun își scormoni memoria ca să vadă ce răcila

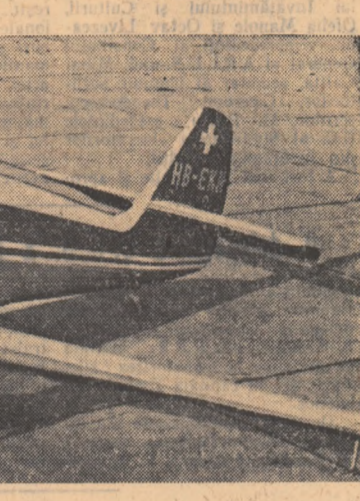
mat sint. Formalism — lichidat. Alcoolism — lichidat. Familiarism — lichidat. Vai, vai! Era cît pe-aci să uite de gîtutea zăzii de bază U.T.M. dîntro-o întreprindere, o fată grăsuță de vreo 18 ani. Păun dă din cap și se lamentază: „Vai, vai, tovarășii! În timpul asta mai înghețe o bucată de brînză. Și așa, tot vîlcîndu-se, sfîrșitele bîni brînză. Stringe rămășițele mîinii gustării și caută cu prietena un loc unde să le arunce.

— Nu-aceți un coș în sediu? — Nu-aceți, tovarășe Păun. — Ce sediu e ala fără coș? Da, apă aveți cumva? Că mi-o sete de la drăcovenia asta sărată... Bău cu poftă. — Măi, tovarășă, cum stați cu formalismul? — Fata nu prea știa ce e ala formalism și răspuse neșgură, după cîteva clipe de ezitare: — Bine... — Atunci e rău... Nu o-ai gîndit niciodată să-l lichidăm? Nu? Mă miră... Formalismul e stagnare... Apoi, după o scurtă pauză: — Nu știu cînd pleacă cursa de Titu? — Mi se pare că s-a dus... Păun n-are ce face pînă la cursa următoare; ce-ar fi să mai combată ceva? — Dar cu alcoolismul cum stați? Beau tovarășii noștri? — Unii... Dar numai la leașă și la acovă... — Da, voi ca organizație nu o-ai pus problema în sediul de comitet? „Dacă am lichida noi alcoolismul asta?” Să-l lichidăm că sint și cazuri mortale... Ei, o să-l lichidăm? — O să-l lichidăm — nu îndrăzni secretara să-l contrazică. Păun era fericit; în cîteva minute zădărise două ecii îngrozitoare: formalismul și alcoolismul. Încurajat de succes dar nu amețit de ele, trecu, cu modestie și hotărîre, mai departe.

— Da! familiarism putred, bisericuțe, gîbri, sint pe la voi? — Cred că sînt, tovarășe Păun — răspuns fata buimăcită de avalanșa viciorilor care trebură suprimate în fașă. — Lichidăm-le, fetișo dragă — îi propuse blînd Păun. Cîte rele nu aduce familiarismul... Data cîtoare cînd mai trec pe la voi... să nu mai văd bisericuțe. E clar? — Da, tovarășe Păun, oștă secretara, resemnată. — N-ai ceas, mai e pînă la cursă? — Mai e, tovarășe. — Tovarășul Păun își scormoni memoria ca să vadă ce răcila

TEODOR MAZILU

Avionul... taxi



În ultimii ani se observă din partea marilor întreprinderi industriale și comerciale de peste hotare un crescînd interes pentru întreprinderea unor mici avioane de transport propriu.

— Acultă, tovarășă. Cum e critica la voi: gîtuită, stimulat? — Nedistîngînd naunțeta și dovarînd să nu-l supere pe Păun, fata răspunde în doi peri: — De toate felurile. — Nu-i bine: un singur fel. — Stimulați-o. El, ce zici, o s-o stimulați? — O s-o stimulam... — Văd că pricepi ușor. Și Păun își aprinsu mulțumit o „mărășescă”.

— Un tînr dădu buzna în sediu. — Ce-i tovarășe? — Tovarășe Păun, s-au calculat prost acordurile. — Trebuia să primesc două sute și-am primit numai 60 de lei. D-voastră, de la raion... — Tovarășul Păun sîrbi de pe scaun, se apropie de tînr, și-l prici drept în ochi. Apoi, luînd-o mîntoră pe secretara tehnică, începu: — Vedeți, tovarăși, unde a ajuns? E utemist ochi și tîntă cum pune el problema!

— Vedeți, tovarăși, unde a ajuns? E utemist ochi și tîntă cum pune el problema!

— Vedeți, tovarăși, unde a ajuns? E utemist ochi și tîntă cum pune el problema!

— Vedeți, tovarăși, unde a ajuns? E utemist ochi și tîntă cum pune el problema!

— Vedeți, tovarăși, unde a ajuns? E utemist ochi și tîntă cum pune el problema!

TEODOR MAZILU

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA București: Piața „Școlii”. Tel. 7 60 10 Secția scrisori Tel. 7 69 91 III-ARUL